

# BULLETIN D'INFORMATION

J.O. N. 64 NC. DU 22-7-1976

INTERIEUR



DE L'AMICALE DES ANCIENS GUERRILLEROS ESPAGNOLS EN FRANCE (F.F.I.)

Siège Social : 14, avenue Mont-Louis - 31240 L'UNION - C.C.P. 1491-76 P Toulouse

1er TRIMESTRE 1994

Directeur : RON Ramòn

N° 54 - 3,00 F

Déclaration de dépôt faite à la Préfecture de la Haute-Garonne. Inscription à la Commission paritaire n° 1633D73 - I.S.B.N. 0295-2467

## PRAYOLS 4 JUIN 1994

### XII<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE

Comme chaque année, l'Amicale des Anciens Guérilleros Espagnols F.F.I. se prépare à la cérémonie annuelle au monument érigé en l'honneur de tous les Guérilleros qui, si généreusement, donnèrent leur vie et leur enthousiasme à la Résistance afin de reconquérir la démocratie et la liberté.

Cette année nous fêtons aussi le 50<sup>ème</sup> anniversaire du débarquement en Normandie, le 6 juin 1944, qui marqua le début de la déroute du fascisme en Europe. Ce fut la victoire de toute la Résistance la fin d'une lutte qui, pour les espagnols avait débuté en 1936.

Nous attendions ce jour avec impatience. Pour tous ceux qui n'avaient jamais douté de la victoire, la joie fut immense.

Si la fin fut heureuse, il est aussi important de rappeler tous les moments difficiles, les dangers que nous avons dû affronter à chaque instant pour réaliser nos missions.

Notre action au sein de la Résistance française fut très importante ; les preuves ne manquent pas.

Rappelons aussi la part active prise par les femmes dans la lutte clandestine. Leur rôle d'agent de liaison était primordial. Se transformant en combattantes si nécessaire, nombreuses furent les déportés en tant que résistantes.

Chaque guerre marque par les séquelles qu'elle laisse, par les larmes et les douleurs qu'elle a provoquées. C'est le prix à payer pour la conquête des libertés.

N'oublions pas qu'aujourd'hui il y a aussi des pays en guerre ; que des jeunes, des hommes et des femmes se battent pour leurs libertés.

Ne les oublions pas et souhaitons une fin rapide et heureuse à tous ces conflits. Que les droits de l'Homme soient enfin respectés de par le Monde, au nom de la Liberté et de la Fraternité entre les peuples.

Espérons que ce 4 Juin 1994, nous serons encore plus nombreux pour fêter cet évènement qui fut une réalité Historique.

Teresa Serra.

# HACE YA 50 AÑOS

Este año celebraremos el 50 aniversario de la liberación de Francia y Europa. Los guerrilleros españoles lo celebraremos con todas las organizaciones de la Resistencia, ya que fué una victoria de la Democracia por la libertad de todos los pueblos, contra el fascismo internacional.

Los guerrilleros y guerrilleras españoles que en España luchamos para defender la Republica, contra sus invasores; fuimos los primeros soldados de la libertad de la segunda guerra mundial que empezó en España. A pesar que habíamos prevenido varias veces del peligro que representaba para el mundo entero el ataque contra nuestra Republica por las fuerzas fascistas Hitler - Musolini y Franco ; no fué comprendido ni escuchado por las naciones fué en nuestro país donde se preparó la segunda guerra mundial.

Con la victoria contra la Republica española las fuerzas fascistas salieron reforzadas, lo que les permitió continuar su objetivo, de lo contrario estas fuerzas reaccionarias se hubieron debilitado y salvar millones de seres humanos que fueron asesinados, unos en Deportación, otros en las cárceles y campos de batallas.

Es por esta razón que hoy debemos ser vigilantes contra el nacimiento de nuevos grupos oscuros que surgen, con el emblema de la cruz gamada, negando los crímenes de Hitler y su jastapo, ensuciando el honor de la Resistencia. Es indispensable que todas las Organizaciones de Antiguos Combatientes nos unamos, como en la época de la clandestinidad, frente a todas las provocaciones, y defendamos los valores de la Resistencia, el respeto a todos los hombres y mujeres que dieron su vida por la Libertad,

Camaradas Guerrilleros la union hace la fuerza, seamos dignos de nuestros martires.

Los soldados de la Republica Española, en los campos de concentración de Francia, nos organizamos y todos los días comentábamos el desarrollo de los acontecimientos, era la guerra de España que continuaba en Europa.

Fuimos sometidos a malos tratos, humillados, y la propaganda constante que nos decían. escoger la Legion o la España de Franco; ante esta situación empezaron a salir los primeros voluntarios que formaron los Batallones de marcha o la Legión. Todos estos combatientes no esperaron el 18 de Junio para la guerra que empezó en España ; muchos de estos soldados de la Republica fueron hechos prisioneros y deportados.

Que página de historia han escrito estos nobles guerrilleros que en todos los frentes de Europa han estado presentes en la resistencia contra el ocupante fascista que era nuestro enemigo comun en España y en el Mundo.

Es necesario recordar esta tragedia, para que los sacrificios de estos soldados de la libertad no queden en el olvido y las nuevas generaciones sepan el precio que hemos pagado por la Democracia y la Libertad de los pueblos.

Afirmamos que todas nuestras fuerzas de personas libres y democratas son, para que las nuevas generaciones no vuelven a sufrir las humillaciones, torturas, etc. que los pueblos han tenido que soportar en la segunda guerra mundial.

Mas que nunca es urgente construir una Europa de Paz. Democracia y tolerancia, donde todos los países, del Ural al Occidente firmen un pacto de asistencia y respeto mutuo, por una Paz duradera y fraternal para todos los pueblos.

F. VILLAJOS

## *Le train fantôme*

Le 18 août 1944, sept jours avant la libération de la ville, passait à Sorgues un train de 700 déportés dont une soixantaine de femmes, parti de Toulouse le 3 Juillet et qui devait arriver à Dachau le 28 août 1944. Parmi eux, des résistants, des républicains espagnols, des antifascistes italiens livrés aux nazis par le gouvernement de Vichy. Sur cet épisode très douloureux de la vie de la cité, le groupe Etudes sorguaises a entrepris une enquête, comportant 76 témoignages de survivants du "train fantôme" (comme on l'a appelé). Un livre, a déjà été publié à ce sujet. Un monument commémoratif a été érigé sur l'esplanade de la gare de Sorgues en septembre.

Pour tout renseignements, s'adresser à :  
ETUDES SORGUAISES,  
rue Saint-Hubert, 84700 Sorgues.

# AYUDA A LA AMICAL - BOLETIN N° 54

## PYRENEES ORIENTALES

Dapère Julien	430,
Un simpatizante	300,
Lopez Serafin	230,
Tourné André	130,
Ramirez Gregorio	130,
Odoño Jesus	130,
Ros Marin	80,
Martinez Henri	80,
Sasot Antonio	80,
Sasot José	80,
Ruiz Dolores	80,
Blasco Vicente	80,
Falguera Narciso	80,
Fernandez Mariano	80,
Cristobal Robles	80,
Fernandez Gregorio	70,
Sayo Vincent	70,
Sayo Dolores	70,
Sabater Odette	55,
Loiseau Pierre	55,
Escalade Albert	50,
Dominique Herrerias	30,
Hernandez Juan	30,
Valette Alexis	30,
Thiery Gilbert	30,
Crisantos Perez	30,
Besson Henri	30,
Blanco Ramon	30,
Di Marco Ramon	30,
Vignettes Raoul	30,
Balseiro Joseph	30,
Sabatier Emile	30,
Diaz Gonzales	30,
Bautiste Michel	30,
Turleque Hipolito	30,
Ferrer Antonio	30,
Salvat Richard	30,
Hernan Anne Marie	30,
Rocayaura Jacques	30,
Bravo Manuel	30,
Rodriguez Diego	30,
Andreu Pierre	30,
Garcia Louis	30,
Andujar Francisco	30,
Codina Arnaldo	30,
Robles Cristobal	30,
Boada Joseph	30,

Garcias Salvador	30,
Rovira Louis	30,
Manzano Pablo	30,
Pico Henri	30,
Ruiz Theresa	30,
Camara Francisco	30,
Lopez Carmen	30,
Lopez Antonio	30,
Lenterrino Max	30,
	<hr/>
	3400,

## BOUCHES DU RHONE

Molina Isabel	200,
Lerin Juan	100,
Espolio Angel	100,
Vazquez Enrique	100,
Moran de las Heras	50,
Andrade Luis	50,

## VAR

Rabadan Baldomero	150,
Iserte Daniel	100,

## CORSE

Usan Antonio	100,
--------------	------

## ALLIER

Barcena Luis	70,
Lopez Valeriano	70,

## HAUTE SAVOIE

Moutet Louis	100,
Ve. Fernandez E.	100,
Garcia Robert	50,
Caballero Jose	50,

## LOIRET

Roldan Elias	50,
Legrand Christian	50,
Ruiz Fructuoso	50,

150,

## HAUTE GARONNE

527,

527,

## AUDE

Alsina Isidoro	50,
Castelle Jacinto	50,
Cabrero Rufino	50,
Chinchilla Jose	50,
Cañellas Benjamin	50,
Del Valle Alejandro	50,
Diaz Manuel	50,
Espineta Palmiro	50,
Karner Maria	50,
Morales Firmin	50,
Peña Andres	50,
Puertolas Miguel	50,
Rubio Julian	50,
Sanchez Casildo	50,
Trujillo José	50,
Villacampa Maria	50,

800,

## HERAULT

Tolo Sebastian	50,
Narcis Roch	50,
Navarro Florsol	50,
Gonzalez Neftali	50,
Bertoli Jose	50,
Olmedo Delfino	50,

300,

## INDIVIDUALES

Winter Anita	200,
Porfirio Diaz	200,
Amadeo Roman	150,
Monier Jean	100,
Martin Olivier	100,

750,

## ILE DE FRANCE

El día 5 de Enero el camarada Francisco Garcia-Mochales Martinez ha sido nombrado al orden de la LEGION DE HONNEUR.

Durante la Guerra de España fué Capitan en la 68 Brigada Mixta de la 34 Division. Durante la ocupación Alemana fué Resistente de la primera hora hasta su detención y deportado en el campo de DACHAU de Marzo 43 a la Liberación. Felicitaciones

MONTANE

# NECROLOGIAS

Nous avons reçu du Département de l'AL-LIER le décès des Anciens Guerrilleros Espagnols.

- Cantador Daniel
- Mata José
- Gracia Pisa José

Ils ont pris part à tous les combats du Département jusque la Libération.

L'Amicale présenta à ces familles le sentiment le plus sincère.

---

Los camaradas de Ile de France nos comunican el fallecimiento de Mme Juvé Maria esposa del Presidente de l'Amical.

Reciba su esposo y familia el pesame más sincero de toda la Amical.

---

De la Gironde (Begles) falleció nuestro camarada Antonio Alonso. A su familia el pésame de toda la Amical de Ant. Guerrilleros.

---

Le 2 Février 1994, nous avons conduit à sa dernière demeure notre Camarade Pedro Banzo-Subias, Ancien Combattant de la République espagnole et Ancien du Maquis d'Auvergne à l'âge de 74 ans.

La Sépulture a eu lieu au Cimetiere de Sallaches Haute Savoie.

Notre Camarade qui habitait à Sallaches avec son Epouse et ses Enfants depuis une dizaine d'années, personne très discrète et peu connue dans le pays.

L'Amicale des Guerrilleros Espagnols de Haute Savoie représentée par son Président et de Monsieur Turon avec le Drapeau de la république Espagnole ROUGE, JAUNE, MAUVE qui recouvrait le cercueil de notre Camarade.

Nous tenons à présenter à son Epouse, ses Enfants et toutes sa Famille nos condoléances attristés pour la disparition d'un être qui leur est cher, l'Amicale des Guerrilleros participe à votre peine.

Pour l'Amical de l'Haute Savoie.

Roberto GARCIA

## PYRENEES ORIENTALES

Ce 11 Février dernier, une foule nombreuse a accompagné notre camarade Jean LEGAZ à sa dernière demeure.

Jean LEGAZ, ancien combattant de l'Armée Républicaine Espagnole, franchit la frontière en février 1939. Comme ses compatriotes, il est interné dans les camps de concentration qui accueillirent le flot de réfugiés républicains.

Engagé volontaire dans les Bataillons de Marche de l'Armée Française, il combat vaillamment pendant les combats de 1939-1940. Fait prisonnier par les Allemands, il est d'abord interné dans un "stalag", mais comme beaucoup de ses camarades, reconnu comme un ancien défenseur de la République Espagnole, il est envoyé au sinistre camp d'extermination de MAUTHAUSEN.

Rescapé de ce camp de la mort, il rentre en France et s'insère dans la vie civile et fonde une famille. Notre ami n'en continue pas moins à se dévouer et à lutter pour ce qui pour lui a été le but de sa vie, la défense de la Liberté et de la Démocratie. De ce fait, en témoignent les différentes associations dont il était membre et qui ont tiré bénéfice de son expérience et dévouement.

Un grand vide est parmi nous, mais forts de ton exemple nous poursuivrons ton combat.

A la famille, l'Amicale des Anciens Guérilleros Espagnols, présente ses sincères condoléances.

---

No han comunicado del Dep. Gard-Lozère que ha, fallecido nuestro camarada Romar José que apesar de la grave enfermedad que padecía, estaba siempre presente a nuestro Aniversario de Prayols.

A sus familiares el recuerdo más sincero de toda la Amical.

---

De Barcelona (España) nos comunican que falleció la esposa de nuestro camarada Moreno Manuel.

Asi que la compañera de Juan Benaigues que fué miembro de la Delegación Catalana.

A las dos familias la Amical presenta el pésame más sincero.

## CINQUANTE ANS DEJA

**A** l'approche de la commémoration du cinquantième anniversaire de la Libération, nous devons surtout, continuer de rester aussi solidement unis, comme nous l'avons été en tout moment, et dans de situations autrement susceptibles et dangereuses.

Nous rendrons hommage à nos chers disparus, tant dans la lutte pour la libération de la France, comme à tous ceux qui sont tombés dans les champs de bataille, aussi bien en Europe qu'en Afrique, sans oublier ceux qui furent emprisonnés, déportés, suppliciés, torturés, et morts dans les excrécables et immondes camps de concentration Hitlériens.

Avec le triomphe de la Liberté, le plus immense bonheur invaissait nos coeurs ; tous les espoirs nous étaient permis. C'est bien vrai que si par la suite, les effets des grandes idées, des grands projets, que l'on était en droit de s'attendre, ne s'avéraient pas aussi plausibles, la faute a qui ! Est que nous avons pensé à l'extrême fragilité de l'être humain ?

Nous connaissons l'importance de notre action, et la valeur morale de notre dévouement dans les contradictoires et dangereuses situations que nous avons vécu durant ces années là ; situations qui appartiennent à notre histoire et qui ajoutées à notre expérience nous donnent une valeur. Valeur que si nous ne sommes pas capables de transmettre à cette jeunesse qui nous entoure et, - il faut bien dire - parfois avec enthousiasme, nous tomberions dans une inexpiable faute aujourd'hui, et serait impardonnable dans l'avenir ; car l'histoire - la vraie - appuyé par l'expérience dont nous sommes dépositaires, - jusqu'à quand ? - est nourriture nécessaire à l'évolution et progrès de l'humanité. Faisons le possible, et tentons l'impossible pour aider et préparer la jeunesse d'aujourd'hui, car c'est elle, qui sera l'homme de demain.

POMARES

PORFIRO DIAZ  
6, Allée de la Grièche d'hiver  
14111 - LOUVIGNY.

Le 6/01/1994

Amicale des Anciens Guérilleros Espagnols F.F.I.  
14, Avenue Mont Louis - 31240 L'UNION

Messieurs :

J'ai le regret de vous informer du décès le 12 Août 1993 de ma mère DIAZ Isabel de maladie.

Carte de votre association n° 421 - 132, rue de Périole 31500 TOULOUSE.

En mémoire de mes parents décédés, je souhaiterai, si cela est possible, continuer à cotiser à votre Amicale et recevoir votre Journal.

### Poetas de nuestra época A LOS VERDUGOS DE ESPAÑA

*Qué habeis hecho con la España  
de la idea y del trabajo;  
la del bienestar de todos,  
la de "Derechos Humanos" ?  
Qué habeis hecho con la España  
que en el treinta y seis gozamos ?.  
Que fué de los españoles  
que tan valiente lucharon  
por defender a esa España  
de invasores y bastardos ?.  
Do esta la musa de Lorca,  
la lírica de Machado,  
las melodías de Falla,  
la pintura de Picasso ?.  
Dónde el pensar de Unamuno ?  
Dónde tanto obrero honrado ?.  
Qué fué, decidme, qué fué  
de españoles tan preclaros ?...  
Unos mueren en exilio.  
Ios mas fueron fusilados  
y otros gimen en la cárcel  
de su libertad, privados.  
Ya no hay justicia en el mundo  
que castigue a los malvados ?.  
A los hermanos cainistas  
que matan a sus hermanos ?.  
Ganelones a su Patria,  
culpables de asesinatos,  
gracias a las Democracias,  
que les vienen ayudando,  
viven tranquilos y libres,  
por su respeto, campando.*

Luis A. MOYA 1960

Dans l'attente de votre réponse, veuillez accepter messieurs, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Signé P. DIAZ  
Né le 24 Juillet 1946 a Toulouse,  
de DIAZ Pedro  
et de DIAZ Isabel.

Ma mère est enterré au  
Cimetière St Cyprien RAPAS  
Tombe 5372 - Division IV - Section 11

Cette demande a été accordé. La carte de l'Amicale lui a été établi, en tant que fils de Guerrillero, conforme au Règlement Intérieur de l'Amicale qui donne possibilité aux familles de Guerrillero, d'adhérer à l'Amicale avec les mêmes droits.

# Un peu d'Histoire

par Pierre DURAND

## Il y a cinquante ans

L'année 1994 marque le cinquantième anniversaire d'événements historiques d'une importance capitale. Le débarquement allié en Normandie sera célébré en juin prochain par de nombreuses cérémonies. Celui qu'effectuèrent les forces françaises du général de Lattre de Tassigny, appuyées par des troupes américaines sur les côtes méditerranéennes, sera célébré dans la foulée. Le mois de février 1994 vit aussi les combats meurtriers du plateau des Glières (du 7 au 12), le bombardement de la prison d'Amiens (opération Jericho) le 14, l'exécution le 21 au Mont-Valérien des FTP-MOI du groupe Manouchian. C'est encore en février que pour la première fois, à Londres, « le Chant des partisans » de Druon et Kessel est lu à la BBC (radio britannique). C'est toujours en ce mois que se met en place l'état major des FFI et que le Conseil national de la Résistance se dote d'un Comité militaire (COMIDAC, puis COMAC) présidé par le communiste Pierre Villon. C'est aussi le mois où se révoltent les patriotes emprisonnés à Eysses, sinistre prison du Lot-et-Garonne. C'était le 19 février 1944.

Les Français ignorent trop souvent que leur pays était parsemé, entre 1939 et 1945, de très nombreux camps de concentration. Les premiers avaient été installés pour réduire les combattants de l'Espagne républicaine réfugiés chez nous, puis les communistes français dont le parti était interdit, puis les étrangers antifascistes de toutes origines, notamment allemande, et enfin des dizaines de milliers de patriotes arrêtés par la police de Vichy pour être parfois fusillés et, généralement, transférés à Compiègne ou à Drancy avant d'être déportés dans l'enfer concentrationnaire nazi.

La prison d'Eysses faisait partie des lieux de détention de l'une des régions transformées en zone concentrationnaire par Vichy et les nazis, le Sud-Ouest, et notamment les environs de Toulouse. On peut citer : Gurs, Le Vernet, Saint-Sulpice, Brens, Caylus, Septfonds, Montech, Clairfont, Noé, Le Recébedou, Masseude, Rieucros, et naturellement Eysses, à proximité de Villeneuve-sur-Lot, « Maison centrale de force » installée sur les vestiges d'une forteresse datant de 1266 et d'une abbaye de Bénédictins transformée en prison à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle.

C'est à partir du 15 octobre 1943 que les autorités de Vichy transfèrent à Eysses 1.200 patriotes détenus dans diverses prisons et totalisant plus de 7.300 années de condamnation, 73 siècles ! Parmi eux, un grou-

pe venant de Nîmes, important et déjà fortement organisé, qui vient ainsi rejoindre des patriotes - dont de nombreux communistes - incarcérés depuis 1940, mêlés à des « droit commun » que favorisent les garde-chiourme.

Les « politiques » imposent une vie nouvelle. Ils font régner la propreté, la discipline, la culture la solidarité. Les responsables de l'activité clandestine mettent sur pied une véritable université. Parmi les professeurs, on note le nom de Georges Charpak, aujourd'hui prix Nobel. Le communiste Henri Auzias et le médecin protestant Stéphane Fuchs représentent les détenus auprès des autorités. Un collectif clandestin dit « Comité du Front national » avec Doize, Jacquet et Raffini, oriente l'activité résistante des détenus.

Un ancien combattant des Brigades internationales en Espagne, l'ancien militant socialiste Bernard, commandant le Bataillon d'Eysses, organisation militaire qui va jouer son rôle historique. On pourrait citer des dizaines de noms de patriotes qui, après avoir échappé à la mort, seront après guerre des dirigeants, des élus, que ce soit Paul Courtieu, Raoul Vignette, Jean Lautissier, le catholique Mahé... Il faut nous excuser de ne citer qu'eux...

Les détenus « politiques » (c'est-à-dire les patriotes de toutes convictions) savent qu'ils doivent être déportés en Allemagne. Ils ont préparé leur résistance. Ils ont accumulé quelques armes. Le 19 février 1944, ils maîtrisent les chefs miliciens qui dirigent la prison, neutralisent les gardiens. Il faut lire les péripéties qui vont alors se dérouler. Elles sont dramatiques et c'est une véritable bataille qui s'engage contre les milliers d'hommes armés des forces de répression. Elle va durer cinq jours. Mais la lutte est inégale et les mercenaires de Vichy trahissent la parole donnée aux vaincus. Sur ordre de Darnand, ministre de « l'ordre » nommé par Pétain, douze héros sont fusillés, parmi lesquels deux Espagnols qui se sont battus avec leurs compatriotes, nombreux à Eysses, avec un extraordinaire courage.

Les détenus seront ensuite déportés à Dachau, en juin 1944, après plusieurs tentatives d'évasion dont deux soutenues par la Résistance locale au départ du train. Il reste moins d'une année avant la défaite de Hitler. Les survivants obtiendront que leur groupe de combat d'Eysses soit reconnu comme Bataillon FFI, assimilé à une unité combattante. Leur exemple, cinquante ans après, reste l'une des plus riches leçons pour les générations futures.

PIERRE DURAND